

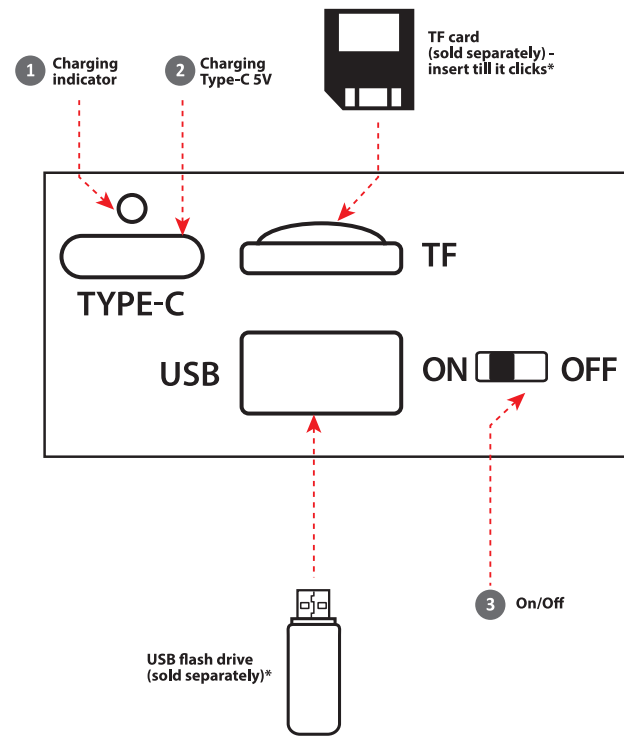
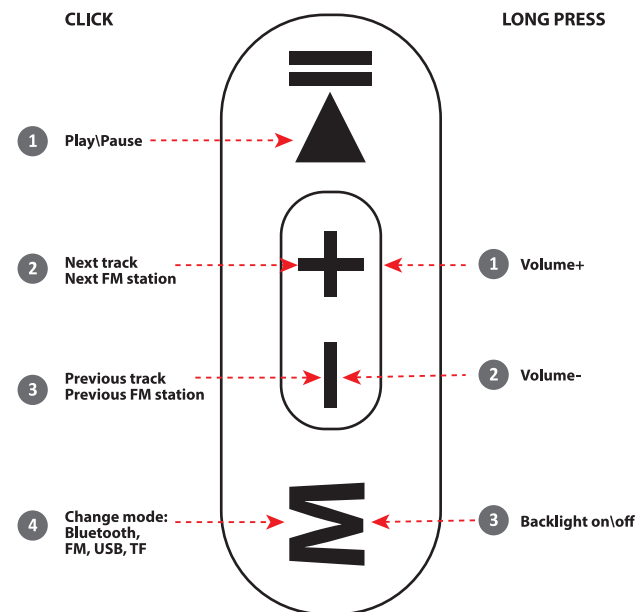
Enjoy S200

Portable speaker

Operation manual

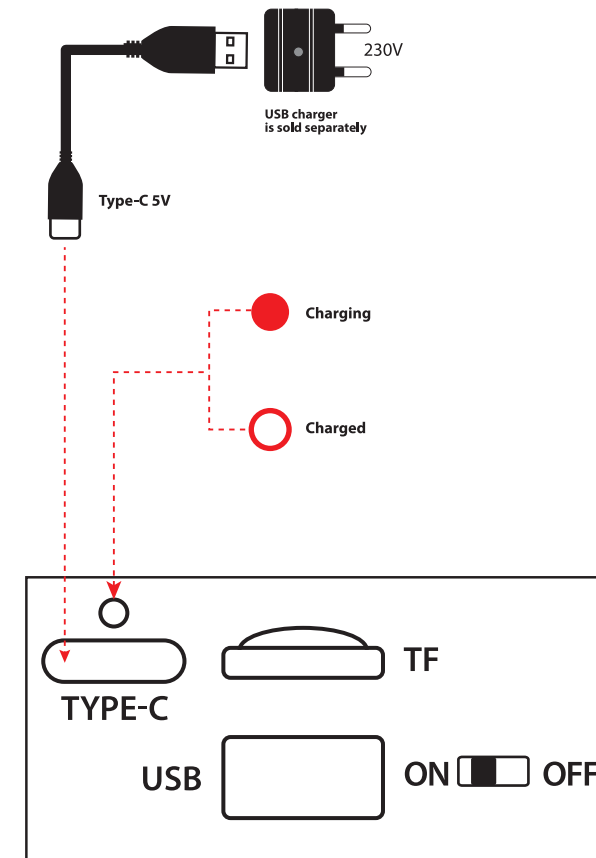


1. Functions

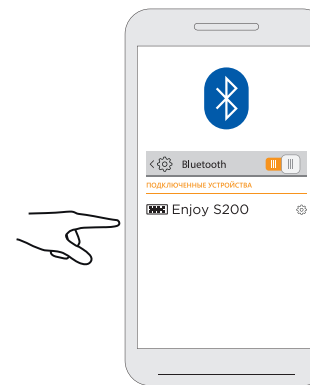
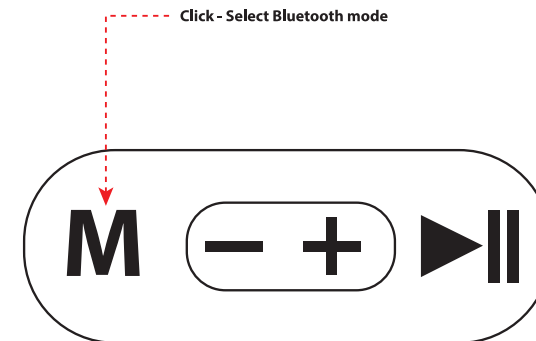


*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

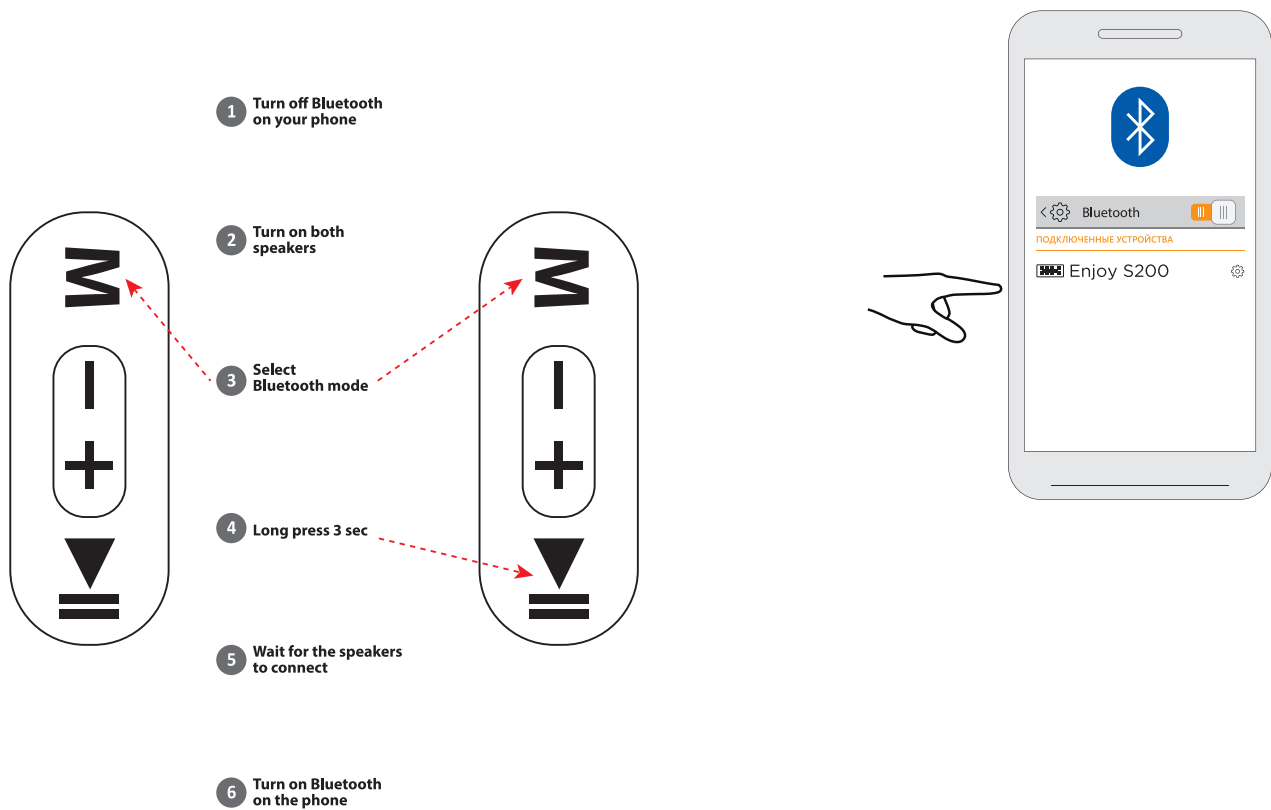
2. Charging



3. Bluetooth connecton



5. Using two S200 at the same time (TWS mode)



ARM

4 FM 𐌆𐌆𐌆𐌆

1. Միացրեք Type-C մակուիլը (սա ալեկնալար է)
2. Հետքեր FM 𐌆𐌆𐌆𐌆 ռեժիմ
3. Երկար սեղմեք 3 վայրկյալ - սկսեք ավտոմատ որոնումը
4. Սպասեք 2-3 րոպե
- Սեղմեք - նախորդ / հաջորդ կայանը

5 Оқтатқырғынлы 𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (TWS 𐌆𐌆𐌆𐌆)

1. Անշատեք Bluetooth-ը 𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆
2. Միացրեք 𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆
3. Հետքեր Bluetooth 𐌆𐌆𐌆𐌆
4. Երկար սեղմեք 3 վրկ
5. Սպասեք 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆
6. Միացրեք Bluetooth-ը 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆

CZ

4 FM rádio

1. Připojte kabel Type-C (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM rádia
3. Dlouhé stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
4. Počkejte 2-3 min
- Klikněte na předchozí/následující stanici

5 Používání dvou S200 současně (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Vyberte režim Bluetooth
4. Dlouhé stisknutí 3 sekundy
5. Počkejte, až se reproduktory připojí
6. Zapněte na telefonu Bluetooth

AZE

4 FM radio

1. Type-C kabelini qoşun (bu antendir)
2. FM radio rejimini seçin
3. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
4. 2-3 dəqiqə gözləyin
- Klikləyin - əvvəlki/növbəti stansiya

5 Eyni zamanda iki S200-dən istifadə (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamikı yandırın
3. Bluetooth rejimini seçin
4. 3 saniyə uzun basın
5. Dinamikların qoşulmasını gözləyin
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

DE

4 FM-Radio

1. Schließen Sie das Type-C-Kabel an (dies ist die Antenne)
2. Wählen Sie den FM-Radiomodus
3. 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
4. Warten Sie 2-3 Minuten
- Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender

5 Zwei S200 gleichzeitig verwenden (TWS-Modus)

1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Wählen Sie den Bluetooth-Modus
4. 3 Sek. lang drücken
5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind
6. Schalten Sie Bluetooth auf dem Telefon ein

BEL

4 FM радье

1. Подключите кабель Type-C (эта антена)
2. Выберыце рэжым FM-радыё
3. Доўгі націск 3 секунды - запуск аўтаматычнага пошуку
4. Пачакайце 2-3 хвіліны
- Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя

5 Выкарыстанне двух S200 адначасова (рэжым TWS)

1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Выберыце рэжым Bluetooth
4. Доўгі націск 3 сек
5. Дачакайцеся падключэння дынамікаў
6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

ES

4 Radio FM

1. Conecte el cable Type-C (esto es antena)
2. Seleccione el modo de radio FM
3. Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática
4. Espere 2-3 minutos
- Click - estación anterior/siguiente

5 Uso de dos S200 al mismo tiempo (modo TWS)

1. Desactive el Bluetooth en tu teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Seleccione el modo Bluetooth
4. Pulsación larga 3 segundos
5. Espere a que los altavoces se conecten
6. Activar Bluetooth en el teléfono

EST

4 FM raadio

1. Ühendage Type-C kaabel (see on antenn)
2. Valige FM-raadiorežiim
3. Pikk vajutus 3 sekundit - alustage automaatselt otsimist
4. Oodake 2-3 min
- Kõpsake - eelmise/järgmise jaam

5 Kahe S200 samaaegne kasutamine (TWS-režiim)

1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Valige Bluetoothi režiim
4. Pikk vajutus 3 sek
5. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
6. Lülitage telefonis Bluetooth sisse

FI

4 FM-radio

1. Liitä Type-C-kaapeli (tämä on antenni)
2. Valitse FM-radiotila
3. Paina pitkään 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
4. Odota 2-3 min
- Napsauta - edellinen/seuraava asema

5 Kahden S200:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)

1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Valitse Bluetooth-tila
4. Paina pitkään 3 sekuntia
5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden
6. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa

GEO

4 FM რადიო

1. შეკრეთი Type-C კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
3. დღესას დაჭკბრეთ 3 წმს - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4. დაელოდეთ 2-3 წთ
- დააჭკბრეთ - წინა/შემდეგი სადგური

5 ორი S200 ერთდროულად გამოყენება (TWS რეჟიმი)

1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
4. დღესას დაჭკბრეთ 3 წმ
5. დაელოდეთ დინამიკების დაკავშირებას
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

KAZ

4 FM радиосы

1. Type-C кабелін қосыңыз (бұл антена)
2. FM радио режимін таңдаңыз
3. 3 секунд ұзақ басыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз
4. 2-3 минут күтіңіз
- басыңыз - алдыңғы/келесі станция

5 Бір уақытта екі S200 пайдалану (TWS режимі)

1. Телефонныңыдағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Bluetooth режимін таңдаңыз
4. Ұзақ басыңыз 3 сек
5. Динамиктердің қосылуын күтіңіз
6. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

4 radio FM

1. Podłącz kabel Type-C (to jest antena)
2. Wybierz tryb radia FM
3. Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
4. Odczekaj 2-3 minuty
- Kliknij - poprzednia/następna stacja

5 Korzystanie z dwóch S200 w tym samym czasie (tryb TWS)

1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Wybierz tryb Bluetooth
4. Długie naciśnięcie 3 sek
5. Poczekaj, aż głośniki się połączą
6. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

4 radio FM

1. Conectați cablul de Type-C (aceasta este antena)
2. Selectați modul radio FM
3. Apăsați lung 3 secunde - începeți căutarea automată
4. Așteptați 2-3 min
- Faceți clic - stația anterioară/următoare

5 Folosind două S200 în același timp (mod TWS)

1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Selectați modul Bluetooth
4. Apăsare lungă 3 sec
5. Așteptați să se conecteze difuzoarele
6. Activați Bluetooth pe telefon

SLV

4 FM radio

1. Priključite kabel Type-C (to je antena)
2. Izberite način radia FM
3. Dolgo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje
4. Počakajte 2-3 min
- Kliknite - prejšnja/naslednja postaja

5 Uporaba dveh S200 hkrati (način TWS)

1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vkllopite oba zvočnika
3. Izberite način Bluetooth
4. Dolg pritisk 3 s
5. Počakajte, da se zvočniki povežejo
6. Vkllopite Bluetooth na telefonu

RU

4 FM радио

1. Подключите Type-C кабель (это антенна)
2. Включите режим FM радио
3. Нажмите и удерживайте 3 сек для старта автоматического поиска станций
4. Подождите 2-3 мин
- Нажмите - предыдущая/следующая станция

5 Использование двух S200 одновременно (режим TWS)

1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Выберите режим Bluetooth
4. Долг притиск 3 сек
5. Дождитесь пока колонки соединятся
6. Включите Bluetooth на телефоне

SVK

4 FM rádio

1. Pripojte kábel Type-C (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM rádia
3. Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie automatického vyhľadávania
4. Počkajte 2-3 min
- Kliknite na - predchádzajúca/následujúca stanica

5 Používanie dvoch S200 súčasne (režim TWS)

1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Vyberte režim Bluetooth
4. Dlhé stlačenie 3 sek
5. Počkajte na pripojenie reproduktorov
6. Zapnite na telefóne Bluetooth

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvetljenje • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni bočni pasivni dračjeri • Hands free funkcija • Praktični remen za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Type-C konektor • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 5 W • Zvučna shema: mono • Veličina dračjera: 52 mm • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Omjer signal/šum: 80 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 9 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3 sati • Radni domot: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mAh • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Vrijeme automatskog isključivanja: 10 min • Materijal kućišta: plastika + guma + metal • Boja: crna

Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Traka za transport • Type-C jack kabel UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směsice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhly na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné boční pasivní reproduktory • Funkce hands free • Pohodlný postroj na nošení • Konektor Type-C • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 5 W • Zvukové schéma: mono • Velikost reproduktorů: 52 mm • Frekvenční pásmo: 80–20000 Hz • Signál / šum poměr: 80 dB • Vytvořené baterie: 9 h • Doba nabíjení baterie: 3 h • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mAh • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná kapacita paměti USB flash disku / paměťové karty: 32 GB • Čas automatického vypnutí: 10 min • Korpusový materiál: umělá hmota + guma + kov • Barva: černá

Sestavení • Reproduktořový systém • Návod na použití • Nosný popruh • Kabel Type-C

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobno v Číně.

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierte passive Seitenstrahler • Funktion Hands free • Bequemer Anhänger für Tragen • Steckplatz TYPE-C • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 5 W • Schallschaltung: mono • Lautsprechergröße: 52 mm • Frequenzbereich: 80–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 80 dB • Betriebszeit von Akku: 9 st • Akkulaadezeit: 3 st • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mAh • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximal unterstützte Speicherkapazität des USB-Laufwerkes / Speicherkarten: 32 GB • Zeit der automatischen Abschaltung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Metall • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Tragegurt • Kabel Type-C

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in side passive drivers • Hands free function • Convenient strap to take the device with you easily • TYPE-C connector • Rubber feet prevent slipping along the table surface

Specification • Total output power (RMS): 5 W • Sound scheme: mono • Driver size: 52 mm • Frequency range: 80–20000 Hz • Signal to noise ratio: 80 dB • Operation time on one battery charge: 9 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mAh • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Automatic shutdown time: 10 min • Housing material: plastic + rubber + metal • Color: black

Package contents • Speaker system • Operation manual • Strap for transportation • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.

The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Controladores pasivos laterales incorporados • Función manos libres • Cómoda correa para llevar el dispositivo con usted fácilmente • Conector Type-C • Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa.

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 5 W • Esquema de sonido: mono • Tamaño del controlador: 52 mm • Rango de frecuencia: 80–20000 Hz • Relación señal/ruido: 80 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 9 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1200 mAh • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Tiempo de apagado automático: 10 min • Material de la carcasa: plástico + caucho + metal • Color: negro

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual • Correa para transporte • Cable jack Type-C

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

proizvodnje: vidi na ambalaži.

HUN

HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓK HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kislések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméket, az elemeket vagy a csomagoláson található az e jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó cégre kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetészerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom alárólógotatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.3 • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangszárgázó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerben • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített oldalsó passzív meghajtók • Kihangosító funkció • Kényelmes pánt, amellyel könnyedén magával viheti a készüléket • Type-C csatlakozó • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 5 W • Hangséma: mono • Meghajtó mérete: 52 mm • Frekvencia tartomány: 80-20000 Hz • Jel/zaj/ arány: 80 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 9 óra • Akkumulátor töltési idő: 3 óra • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mAh • Tuner frekvenciatartomány: 87,5-108,0 MHz • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Autómata kikapcsolás idő: 10 perc • Ház anyaga: műanyag + gum + fém • Szín: fekete

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Szij a szállításhoz • Type-C jack kábel

IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Körlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációját. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el

Кінában készült.

KAZ

ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қантмадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobu
Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінісін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындаулы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.
Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.3 • Жарық диодты көмескі жарық • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйере Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндістері мүмкіндігі • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктіріме MP3-плеер • USB жинақтаушытары мен MicroSD картасын қолдау • Кірістірілген бүйірлік пассивті сәулелендіргіштер • Hands free функциясы • Тасымалдау үшін ыңғайлы аспа • Ағытпасы • TYPE-C • Резиналы ақтарыс үстел үстінде сырғуды болдырмайды

Техникалық сипаттамасы • Сомалық шығарғыс құрылғылық (RMS): 5 Вт • Дыбыстық сызбаңсұқа: моно • Динамиктер өлшемі: 52 мм • Жилік диапазоны: 80–20000 Гц • Сигнал/шү арақатынасы: 80 дБ • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 9 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3 сағ • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Радиожилікті диапазон: 87,5–108,0 МГц • Жад картасының / USB-флеш-жинақтағыш жадның қолдалатын ең үлкен көлемі: 32 ГБ • Автоматты өшіру уақыты: 10 мин • Корпусың материалы: пластик + резеңке + металл • Түс: қара

Жыынтығы • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Тасымалдауға арналған бөлік • Type-C кабель Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещеение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Шектеуіс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Келіңдік мерзімі - 3 ай. Defender үкілетті сервисітік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: қантмадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie przegrza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sprawiana dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowane boczne membrany bierne • Funkcja "wolne ręce" • Poreczny uchwyt • Złącze TYPE-C • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu

Specyfikacji • Moc wyjściowa (RMS): 5 W • Schemat dźwiękowy: mono • Rozmiar głośników: 52 mm • Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 80 dB • Żywność baterii: 9 godz • Czas ładowania baterii: 3 godz • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Maksymalna obsługiwana pojemność pamięci USB flash / karty pamięci: 32 GB • Automatyczny czas wyłączenia: 10 min • Materiał obudowy: plastik + guma + metal • Kolor: czarny

Kompletowanie • System akustyczny • Instrukcja • Pasek do przenoszenia • Kabel Type-C

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Productent : China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności: Żywność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturii) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaii indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndegalung 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.3 • Iluminarea cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Radiatoare pasive laterale încorporate • Funcția Hands free • Suport convenabil pentru transport • Mufa TYPE-C • Piciorușele din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei

Specificațiile tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 5 W • Schema sonoră: mono • Dimensiunea difuzoarelor: 52 mm • Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 80 dB • Durata de viață a bateriei: 9 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Capacitatea maximă de memorie a USB-ului / card de memorie: 32 GB • Timp de oprire automată: 10 min • Materialul corpului: plastic + cauciuc + metal • Culoare: negru

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Curea de transport • Cablu Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Productör: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
8. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для прослушивания звука.

Особенности • Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителя и MicroSD-карт • Встроенные боковые пассивные излучатели • Функция Hands free • Удобный подвес для переноски • Разъем TYPE-C • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола

Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 5 Вт • Звуковая схема: моно • Размер динамиков: 52 мм • Диапазон частот: 80–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 80 дБ • Время работы от аккумулятора: 9 часов • Время зарядки аккумулятора: 3 часа • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Время автоматического отключения: 10 мин • Материал корпуса: пластик + резина + металл • Цвет: чёрный

Комплектация • Акустическая система • Инструкция • Ремень для переноски • Кабель Type-C

Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещеение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайна Электроникс Шэньжэн Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Текнолоджи Билдинг, Шеннань Жонглу, Шэньжэнь, Китай.

Срок годности не ограничен, срок службы / USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Время автоматического отключения: 10 мин • Акустическая система • Инструкция • Ремень для переноски • Кабель Type-C

«Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Анекс-сертификация" с ограниченной ответственностью "Анекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромеханическая совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 17.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении несоответствия обратиться в сервисный центр авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender-global.com/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • LED osvetlitev ozadja • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajeni stranski pasivni gonilniki • Prostoročna funkcija • Priročen trak za enostavno prenašanje naprave s seboj • Priključek TYPE-C • Gumirane noge preprečujejo drsenje po površini mize **Specifikacija** • Skupna izhodna moč (RMS): 5 W • Zvočna shema: mono • Velikost pogona: 52 mm • Frekvenčni razpon: 80-20000 Hz • Razmerje med signalom in šumom: 80 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 9 ur • Čas polnjenja baterije: 3 ur • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA·h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5-108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Čas samodejnega izklopa: 10 min • Material ohišja: plastika + guma + kovina • Barva: črna **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Trak za transport • Kabel z vtičnico Type-C UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatičný výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje, že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Výrobek používat výlučně podľa účelu.
- Nerobzerajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľit' aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Bluetooth 5.3 • Led osvetlenie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané FM rádio • Vstavaný MP3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamätových kariet MicroSD • Vstavané bočné pasívne vysielacie • Funkcia Hands free • Pohodlné zavesenie na prenášanie • TYPE-C konektor • Gumové nožičky zabráňujú posúvaniu na povrchu stola **Technické charakteristiky** • Celkový výstupný výkon (RMS): 5 W • Zvuková schéma: mono • Veľkosť reproduktorov: 52 mm • Frekvenčné pásmo: 80-20000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 80 dB • Životnosť batérie: 9 kusov • Doba nabíjania batérie: 3 kusov • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5-108,0 MHz • Maximálny objem pmäti USB-klúče / pamäťovej karty, ktorý sa podporuje: 32 GB • Čas automatického vypnutia: 10 min • Látka telesa: plast + guma + kov • Farba: čierny **Komplektácia** • Reprodukčový systém • Inštrukcie • Popruh na prenášanie • Kábel Type-C
- Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE

PORTABELT HÖGTALARE

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiotröstning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • LED-lampor • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd passiva sidoradiatörer • Hands free funktion • Bekväm hängare för transport • Kontakt Type-C • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta

Techniska egenskaper • Total utteffekt (RMS): 5 W • Ljudschema: mono • Storlek på högtalare: 52 mm • Frekvensomfång: 80-20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 80 dB • Användningstid med en laddning: 9 t • Batteriets laddningstid: 3 t • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförörörning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA·h • Radiofrekvens: 87.5-108.0 MHz • Den maximala stöd kapacitet av USB-minne flash-enhet / minnescort: 32 GB • Automatisk avstängningstid: 10 min • Höljets material: plast + gummi + metal • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Axelrem • Kabel Type-C **Imortör:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. O begränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання волги на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої волги, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.
Особливості • Bluetooth 5.3 • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудовані бічні пасивні випромінювачі • Функція Hands free • Зручний підвіс для перенесення • Роз'єм TYPE-C • Умови нижчі запобігають ковзання по поверхні столу **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 5 Вт • Звукова схема: mono • Розмір динаміків: 52 мм • Діапазон частот: 80-20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 80 дБ • Час роботи від акумулятора: 9 год • Час заряджання акумулятора: 3 год • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 mA·h • Радіочастотний діапазон: 87.5-108.0 МГц • Максимальний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача, що підтримується: 32 Гб • Час автоматичного відключення: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик + гума + метал • Колір: чорний **Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Ремінь для перенесення • Кабель Type-C

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білджінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковку Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

PORTATIF OVOZ TIZIMI

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'la'inli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utillizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utillizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utillizatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustajil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldidan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishtan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida itisish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatishtilari qajalashitirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • LED orqa yorug'lik • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimga ulash imkoniyati • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarni qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan yon passiv drayverlar • Qo'llarni erkin ishlatisht funktsiyasi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tasma • TYPE-C ulagichi • Kauchuk oyoqlar stol yuzasi bo'ylab sirpanishni oldini oladi **Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 5 Vt • Ovoz sxemasi: mono • Haydovchi o'chumi: 52 mm • Chastota diapazoni: 80-20000 Hz • Signaldan shovqin nisbati: 80 dB • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 9 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3 soat • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orgali • Batareya quvvati: 1200 mA·soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5-108,0 MGts • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus material: plastmassa + kauchuk + metall • Rang: qora **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Tashish uchun tasma • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.